

Szerkesztőségi iroda:

Nagybcskerek,

Zápolya-utca 1-ső szám,

hová a lap szellemi részét illető minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybcskerek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizetések és a lap szétküldésére vonatkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: Dr. BRÁJER LAJOS.

Előfizetési árak:

Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12 .
Negyedévre ——— 6 .
Egy hónapra ——— 2 .
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési irodákban.

Megjelenik

vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybcskerek, 1910.

XXXIX. évfolyam 145. szám.

Kedd, június 28.

A trónbeszéd után.

— június 28.

Prédára éhesen várta már napok óta a trónbeszéd szövegét az elfojtott ellenzéki indulat. S várták csendes reménykedéssel a kormánypart régi hívei és új barátai.

Amazok azért, hogy — kedvező szelek fujdogálván — a politikai birálat szelmalmainak lomha szárnyai kicsit megrendüljenek. A hívek és barátok tömege azért, hogy a trónbeszéd kitesztő kormányzati program igazolja az ő politikai állásfoglalásukat.

A mennyit a trónbeszéd a kormány s a munkapárt terveiből nyilvánosságra hoz, csak egy országgyűlési ciklusra szól. Oly szemfényvesztésre, hogy öt esztendőnek munkája gyanánt a feladatok tömegét csillogtassa meg a kormány a várakozó nemzet szemé előtt, a melynek elvégzésére egy emberöltő sem volna elég: az új korszak férfiai nem kaphatók.

De azért aki azt mondja, hogy a kormány programja sovány, hogy a gondosan lemért kifejezések mögött kormányzati szürkeség és eszmeszegénység rejtezik: egetverdeső igazságtalanságot követ el. Jelentős reformok, nagy nemzeti célok vannak bejelentve egyszerű szavakban, kerülve minden feltűnést. Csak az állam hitelének megszilárdítására, a készfizetések kérdésének rendezésére, a választói jog megalkotására, a közigazgatás átalakítására, a mezőgazdaság, ipar, közoktatásügy terén kilátásba helyezett reformok egész sorára utalok itt. Az epigrammatikus szűkszavuság, amelylyel a trónbeszéd azokat bejelentette senkit meg ne tévesszen. Az állami szükségletek s más égető kérdések elintézése után áldásos reformkorszak nyílik meg, s nagy változások kontemplálnak az államélet minden zegézugában.

A királyi trónbeszédéből kisugárzik a király abbéli öröme, hogy sikerült helyreállítani a nemzettel való harmóniát és aligha tevedünk abbéli reményünkben, hogy a királyi öröm és a fejedelmi jóakarát nemsokára pozitív irányú ténykedésekben is kifejezést fog nyerni.

Akármi „visszataszító” is Apponyi szerint az, hogy a trónbeszéd visszatükrözi a királyi meglepedését a lefolyt választások eredményével: ez nem belevonszolása a király személyének a pártok politikai tusájába.

A hatvanhetes kiegyezés megalkotójának, ha véletlenül koronát visel is fején, szabad örvendezni ama politikai alap megerősödésének, a melyhez egy hosszú életen át oly példás hűséggel és benső meggyőződéssel ragaszkodott.

A király is ember, még pedig a legelső magyar ember. Hogyne volna joga örülni azon, hogy az ország feje felől a sötét viharfelhők elhúzódtak, s hogy az országgyűlés, a mely színe előtt ma hódolattal megjelent, „hidat fog venni Magyarország dicsőséges múltja és a reményekben gazdag jövő közt.”

Oly hazafias reménykedés és öröm ez, a melyet — akármi világggyűlő, szerzetesi cellák után vágyó legyen is egyik-másik volt koalíciós vezér lelke — talán még sem lehet magyar embereknek rossz néven venni — Magyarország királyától.

A királyi trónbeszéd reményteljes akkordjai visszhangot kell, hogy keltsenek a Házban és az egész országban. Legyen is ez a királyi szózat ébresztője az évek óta tespedő nemzeti erőnek! S ez a nemzeti munkára való legfelsőbb helyről jövő fölhívás hassa át teljes erővel az elmaradottsága dacára is nagyra hivatott magyar nemzetet. Munkára fel!

Városi közgyűlés.

— A tárgysorozat. —

Nagybcskerek, június 28.

Mint már említettük, Nagybcskerek város képviselőtestülete, június hó 30 ikán csütörtökön délután 3 órakor rendkívüli közgyűlést tart az összegyűlt sürgős ügyek elintézésére.

A közgyűlés tárgysorozatát most itt adjuk a következőkben:

1. A m. kir. belügyminiszter határozata a városi tűzrendészeti szabályrendelet tárgyában.
2. A törvényhatósági bizottság határozata a meteorológiai állomás költségei tárgyában.
3. Ugyanannak jóváhagyó határozata a kincstári erdei mulatóhely korema bérbeadása tárgyában.
4. Ugyanannak határozata az 1908. évi számadása tárgyában.
5. Özv. Mikszáth Kálmáné köszönő levele.
6. A városi tanács javaslata a tanonciskolák 1910/11. évi költségvetése tárgyában.
7. Ugyanannak javaslata a létesítendő cukorgyár tárgyában.
8. Ugyanannak javaslata az új iskolaépítéshez szükséges telkek megvétele és az építési tervek elkészítése tárgyában.
9. Ugyanannak javaslata építkezési szabályrendelet tárgyában.
10. Ugyanannak javaslata az Erdő-sor, a Csáky-és a Dugonics-utca csapadék vizek levezetése tárgyában.
11. Ugyanannak javaslata a Plank-kert kibővítésének kerítése tárgyában.
12. Ugyanannak javaslata a honvédiaktanya tatarozása tárgyában.
13. Ugyanannak javaslata Erdős Béla nevelőintézet tulajdonos tűzifa és villanyvilágítási segélye tárgyában.
14. Ugyanannak javaslata Engel Ferenc nevelőintézet-tulajdonos tűzifa és villanyvilágítási segélye tárgyában.
15. Ugyanannak javaslata Messinger Karolin leánynevelő-intézet tulajdonos tűzifa és villanyvilágítási segélye tárgyában.
16. Ugyanannak a róm. kath. árvaházegylet hasonló kérelme tárgyában.
17. Ugyanannak javaslata a jéggyártáshoz szükséges műszaki és kereskedelmi vezető alkalmazása tárgyában.

A „TORONTÁL” tárcája.

Talpig becsületes ember.

A derék Wilson H. D. ausztráliai sokszoros milliomos kissé vidám volt az nap este. Mint rendszeren szokta, ha Párisba jött, pompás ebédre egyik nagyon drága vendéglőbe hívta meg két francia üzletfelét, David bankárt és Avril tőzsdeügynököt.

Finom dolgokat ettek és erős borokat ittak, mind kitűnő minőségben úgy, hogy a kávé után, melyhez különféle likőrök járultak, a három férfi valóban nagyon jól érezte magát, tele szíves barátsággal egymás iránt.

A küön terem ablakai, hol egész otthonosan ültek, félig nyitva állottak a tavaszi estén. Hatalmas szivarokat szívtak és a bankár az abroszra könyökölve meghatóttan beszélte el első szerelmét Avriának, ki sűrű fejbólinással fejezte ki tetszését és Wilsonnak, ki a kezét a zsebeibe mélyesztve bensőleg látszott nevetni.

Egyzserre az ausztráliai vette át a szót, félbeszakítva az elbeszélést, a legmegkapóbb ponton, hol az elbeszélő részletesen festette az elragadtatását a nagynénje egyik szobalányának a karjai közt.

— Mindez nagyon szép, mondta azzal a vontatott és majdnem külvárosias kiejtéssel, mely olyan jól állott neki s mely kétséssé tette a nemzetiségét. Én jobbat, sokkal jobbat tudok ennél.

Csend állott be.

— Maguk ugy-e bár szeretnék tudni a származásomat és első szereplésemet az életben? kezdte Wilson, miközben új szivarra gyújtott. Ugy-e bár ámulatba ejtem magukat tősgyökeres francia kifejezéseimmel, melyek Páris külvárosi népére vallanak. Tizenkét éve már, hogy egymást ismerjük s magukra nézve én problematikus ember vagyok, akit még nem sikerült ártatlannak látszó tapogatózásaikkal kifürkészniök. Nos, gyermekeim, ma este kibújok a gubóból. Szép az idő, jól érzem magamat, örömet szerzek velem magamnak. Egy kis kűm-melt, Avril?

Gondolkozott egy pillanatig és folytatta:

— Abban az időben, lássák, 1880-ban volt, a Comptoir Generalnál pénzbeszédő voltam százhatvan frank havi fizetéssel. Egyedül állottam a világban, akkor hagytam oda a katonaságot s tizedesi rangomnak és jó minősítemnek köszönhettem az állásomat. Akkor Guillaume Lajos volt a nevem... Nem juttat ez semmit az eszökbe? ... sapristi! Pedig ugyancsak sokat

emlegették annak idején, tele voltak velem a lapok.

— Három évig folytattam ezt az életet és nem mondhatom, hogy tetszésemre lett volna. Jobb után áhitoztam és nem egyszer elgondoltam, hogy ha az enyém volna egy része annak a pénznek, melyet naponta a táskámban hurcolok, tudnék vele valamit csinálni De hát becsületes voltam s így esténként tanulgattam az angol nyelvet abban a reményben, hogy így jobb állást kapok a banknál.

— Az ördög azonban nem hagyott nyugodni. Iszonyu benső küzdelmeket állottam ki, míg elhatároztam magamat a büntény elkövetésére. Vélóságos örültség fogott el. Végre aztán rop-pant félelmek közt megtörtént a dolog, még pedig első kísérletnek nagyon sikerülten.

— Sok pénzt akartam és biztosságot, amit minden gonosztevő keres és ezért meggyilkoltam saját magamat vagy legalább azt hittem el. Így történt a dolog:

— Azok közt, a kiknél rendszeren pénzt kasszáltam be, volt egy szegény ördög feltaláló is, egy félőrült ember, ki Point du-Jouron, egy elszigetelt házikóban lakott egyes-egyedül valószínűtlen gépek szerkesztésébe merülve. a hitelezői állandóan erősen szorongatták szegényt, mert a taiálmányaira inkább rafizett. Elég rossz

Minden valódi doboz 25 drbot tartalmaz
Minden tablettán rajta van e két szó

41-303



Vissza a hamisítványokkal, mert kártékonnyak.

Szereti egészségedet?

Ki ne tudná, hogy utólréhetetlenül
legjobb hashajtó a világhírű

PURGO-BAYER.

Minden valódi doboz 25 drbot tartalmaz.
Minden tablettán rajta van e két szó



Vissza a hamisítványokkal, mert kártékonnyak.

18. Ugyanannak javaslata Kolleth József vilámmű számvevő fizetés és lakbér emelése tárgyában.

19. A városi díjnokok kérvénye drágasági segély iránt.

20. Stagelschmidt József városi nyomdász 4 heti szabadság iránt.

21. Az esküdtek alaprajstromának összeállítására kiküldött összeíró bizottság napidíjainak kiutalványozása.

22. A főgimnáziumi tanárok kérvénye lakbérük rendezése tárgyában.

HIREK.

Tájékoztató.

A fürdő (telefonszám 118.) minden nap reggel 6 órától kezdve déli 12 óráig az urak részére nyitva van hölgyek részére minden hétfő, szerda és pénteken déltől 9/45 óráig délután. Ugyanazon napokon este 5 órától 7-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap délben gőzfürdő. A kádfürdő és zuhanyfürdő reggeltől este 8 óráig nyitva van.

IDŐJÁRÁS.

(A nagybecskereki meteorológiai állomás időjárás-jelentése.)

Június 28.

Barométer súlyedő, délután 1:38 órakor: 757.7 mm. Hőmérséklet: maximum 24.5 C, minimum 10.3 C. Csapadék: 0.5 Felhőzet: St. 4. Szélirány és erősség: W. 1.

Jóslat a következő 24 órára: Változóköny. Széles. Hűvösebb.

Jelmagyarázat: A barométer állása a déli leolvasást tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül; 0° C-ra redukálva. Maximum és minimum este 8 óra 38 6 perctől másnap este 8 óra 38 percig; csapadék reggel 6 óra 38 perctől másnap reggel 6 óra 38 percig; felhőzet: Ci = fűrtöfelhő, Cu = gomolyfelhő, St = rétegesfelhő, Nb = esőfelhő, Ci-St = felhőfátyol, Ci-Cu = báránfelhő, Cu-St = réteges gomolyfelhő. Szélirány: N = észak S = dél, W = nyugat, E = kelet. Felhőzet nagyság, 0 = tiszta ég, 10 = teljesen borult. Szél erősség: 0 = szélcsend, 8 = nagy vihar.

Péter és Pál.

Holnap tartja a katolikus egyház Péter és Pál ünnepét. Ez az ünnep azonban minálunk nem csupán egyházi jelentőségű, sőt egyéb jelentőségei inkább bent élnek a köztudatban. Kivált a gazdasági esztendőben fontos ez a nap. Ilyen tájon kezdik meg ugyanis az aratást. Az aratás pedig nálunk, mezőgazdasági országban, bizony sok egyéb dolognál fontosabb. Csinálhatnak a parlamentben még oly okos törvényeket: mit sem érnek azok, ha nem jól vág be az aratás. Minél sürtyebb az aranyos kalász, minél sürtyebben sorakoznak egymás mellé a gabonakeresztek: — annál kevesebb a gondja a magyarnak.

Boldogabb időkben nem is ösmert a magyar egyéb munkát, csak az aratást. Az igaz,

hire volt a szomszédságban, bár tudom, hogy a légynek sem vétett.

— Minden hónapban két-három váltót mutattam be neki és sohasem fizetett ki, csak egyet. Október 31-én este, mikor már a körutamat befejeztem, szintén bekopogtam hozzá. Maga nyitott ajtót, mint mindig, miután még cselédet sem tartott.

— És a cseléd, kimenője van talán? — kérdeztem tőle tréfásan s hogy meggyőződjem róla, hogy senki sincs nála.

— Kiment mint a pénz, még pedig hosszú időre, felele nevetve. Ne féljen, ma nem fogom magát megterhelni, tette hozzá, már hónapok óta, mikor utólagra bankót láttam, nem beszélünk egymással.

— Nem is szükséges, hogy megterheljen. Százhuszonhat ezer frank van a táskámban, mondtam hasonlóképp nevetve és a táskámat rázogatam. És ez igaz volt.

— Beléptem az előszobába, hogy felmutassam neki a váltókat s amint átnyújtottam, egyet készkarva elejtettem. Lehajolt érte és én a zsebembe rejtett kalapácscajal hatalmas csapást mértem a fejére.

— Azt hiszem, hogy rögtön meghalt. A konyhába vonszoltam, melyet laboratóriummal alakított át. Bárdot és konyhakést vettem elő, hogy munkához lássak. Két óra alatt készen voltam. A kályhában égett a tűz, a felvagdalt testrészeket apráknak beledobáltam. Nagyon rosszul égtek, de legalább felismerhetetlenné váltak s nekem csak ez kellett.

— Erre levettem az egyenruhám, darabokra vagdaltam s miután vérbe mártogattam, szintén bedobáltam a kályhába a paszományos sapkámmal együtt. Felmostam a konyhát, meg-sikáltam a dézsát, melyet használtam. A kala-

hogy kemény, hogy nehéz munka; — a világ semmiféle nemzetsége nem győzi oly derekasan, mint a magyar. Ez a nép rászületett és tényleg különb rendet vág — ha van miből — mint akármely más náción. De hát manapság egyéb munkát is követel tőlünk az élet.

Bizony, hiába uri nemzet a magyar nemzet, — utóvégre télen is kell ebben a mai csunya világban dolgozni.

A Péter-Pál-ünnep másik jelentősége, hogy az iskolai vakáció kezdete. Ilyenkor bezárulnak az iskolák kapui. Kiosztják a bizonyítványokat. Két hónapon keresztül a fiatal Magyarországnak nincs egyéb dolga, mint az üdülés. Sajnos, hamar elérkezik az idő, amikor Péter-Pál után sem következik vakáció.

A holnap Péter és Pál napja alkalmából a nagybecskereki róm. kath. plébánia templomban reggel 7 órakor csendes mise lesz, fél 9 órakor Te Deum, amelyen részt vesznek a tanintézetek növendékei, délelőtt pedig ünnepélyes zenemisést tartanak, amelyet szent beszéd fog megelőzni. Délután 3 órakor ünnepi vacsere lesz.

— A vármegyei tisztikar köréből. Dr. Kéler Béla főispáni titkár szabadságáról visszaérkezett s a mai napon ismét elfoglalta hivatalát.

— Rendkívüli megyei közgyűlés. Torontál-vármegye törvényhatósága június hó 30-án csütörtökön d. e. fél 11 órakor az időközben összegyűlt ügyek elintézésére rendkívüli közgyűlést tart.

— A megyei áll. választmány ülése. A vármegyei állandó választmány dr. Dellimanic Lajos főispán elnöklésével tegnap délután ülést tartott, amelyen a csütörtöki közgyűlés elé kerülő ügyeket készítette elő.

— Ülések a városnál. Nagybecskerek város tanácsa ma délelőtt dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével ülést tartott, a melyen folyó ügyeket intéztek el. — Délután 4 órakor a város állandó választmánya ülésezett s a csütörtöki rendkívüli közgyűlés elé kerülő tárgyakat készítette elő.

— A krassószörényi árvíz-károsultakért. A krassószörényi borzalmas árvíz-katasztrófa áldozatai javára Torontál-vármegyében már megindult a gyűjtés s a kérelmeket és gyűjtőleveket a segélybizottság szétküldötte mindenfelé. Az árvíz-károsultak javára tegnap Gyertyánffy Kálmán nyug. honvédtuszárnagy ezredes és neje Gyérről 15 koronát küldött.

— A jótékony nőegylet ovodája. A kanyaró járvány miatt legutóbb bezárt jótékony nőegyleti ovodát a járvány megszűntéig folytán f. hó 30-án ismét megnyitják.

— A Sirályok mulatsága. Közöltük már, hogy a „Sirályok” nagybecskereki evezős-társaság szombatán, július hó 2-ikán táncal egybekötött hangversenyt rendez a kaszinó termeiben. A

pácsot a szemes ládába rejtettem, miután egy pamacsot a saját hajamból a rátapadt vérbe ragasztottam. Mellé dugtam a táskámat is, melyből a 126.300 frankot természetesen kivettem.

— Most aztán tojított csináltam. Leborotváltam a szakállamat, bajuszomat, egyenruhám alá vett polgári öltözetem, lépos sapkám teljesen felismerhetetlenné tett. Különbben is sötét éjszaka volt, mikor a házat elhagytam és egy lélekkel sem talákoztam.

— Másnap már Londonban voltam s négy nap múlva hajóra szálltam Ausztráliába, míg a párisi rendőrség lázas buzgalommal kutatja Alvizi Lajos gépészt, vegyészét és feltalálót, ki magához csalva Guillaume pénzbeszedőt, meggyilkolta őt, hogy kirabolja s eltüntetni igyekezett a hulláját elégetés útján és aztán megszökött. Megtalálták a kalapácsot az áldozat rátapadt hajával, meg az egyenruhájának a foszlányait, a táskáját és erősen megpörkölődött testrészeit. Arra senki sem gondolt távolról sem, hogy én voltam a gyilkos. Ausztráliában aztán szerencsét csináltam. Én voltam az első, aki délen aranyat találtam.

— Bolond dolog, ugy-e, époly bolond, mint az az ösztön, mely kényszeríti az embert, hogy elbeszéljen olyan dolgokat, amiket el kellene hallgatni. . . . Különbben régen elévült a dolog . . . és aztán maguknak valóban nem áll érdekükben, hogy összekülönbözzenek velem, sokkal több pénzt nyernek magukkal, tette hozzá szeretetreméltó mosolylyal.

— És aztán mind nek fölött mókázik ön velünk; jegyezte meg Avri. De hát nem ülünk fel a történetjének. Ön a legbecsületesebb ember a világon.

— Ah! . . . Ha úgy akarják! . . . felelte az ausztráliai.

Fred Bouté.

sikerültnek ígérkező hangverseny műsora a következő:

1. Köhler: „Norvég bölcsődal” vonós öttös. Játsszák: a „Sirályok” házi zenekarának tagjai.

2. Coppée: „Hajótörött”. Szavalja: Kracsuneszku Péter.

3. B. Godard: „IV. Mazurk”. Zongorán előadja: Ferch Gizella urhölgy.

4. Feloivasás. Tartja Grézlo János kir. tanfelügyelő.

5. „Fantasie”. Hegedűn előadja: Béndek Árpád.

6. Oroszy Margit urhölgy énekszám. Zongorán kíséri: Menner Tibor.

7. Liszt Ferenc: „Rhapsodie hongroise No 16”. „Szózat és Hymnusz”. Előadják: Hromatka Arhur és Menner Tibor.

8. Ének négyes. Előadják: Csatt Nándor, Friedel József, Mattanovich Géza és Mihelics Dezső.

A gazdag és tartalmas műsor, nemkülönben a Sirály-mulatságok jó hírneve előre is garanciát képeznek arra nézve, hogy a mulatság ez alkalommal is kitünően fog sikerülni. A hangverseny este fél 9 órakor kezdődik. Belépődíj személyenként 2 korona.

A világ legkiválóbb vegyészeti megállapították, hogy a Ferenc József-késérűvízforrások vize oldó és elvezetőssé az összes más vizeket felülmúlja és már kisebb adagban is biztosan hat. Nem szükséges tehát a gyomorot oly túlsok felesleges folyadékkal megterhelni, mint a gyengébb vizeknél, a „Ferenc József”-késérűvíz természetadta szénsavtartalma különösen értékes, mert ez által az étvágyat még hosszabb használat után sem zavarja meg és ezért az orvosok ezt a vizet különösen nagyra becsülik. 42(31) 1-1.

— Rejtélyes öngyilkosság. Mint Temesvárról jelentik, ott a jözevfárosi Magyar Királyhoz címzett szállodában egy ismeretlen husz éves fiatalember tegnapelőtt föbelötte magát. Állítólag amerikai párbaj kergette a halálba. A rendőrség megindította a nyomozást az öngyilkos kilétének megállapítása végett. Az öngyilkos zsebeiben semmiféle irást sem találtak, amelyből nevét meg lehetett volna állapítani. Tegnap azután a temesvári rendőrségnek sikerült kinyomoznia, hogy az öngyilkos nagybecskereki illetőségű és Dimitrievics Danióknak hívják. Édesapja Dimitrievics János, a helybeli közgazdasági bank kivatalnok, tegnap Temesvárra érkezett és megállapította, hogy tényleg az ő gyermeke az öngyilkos. A fiatalember kereskedősegéd volt és apja sem tudja, mi kergette a halálba. Holtestét ma hozták Nagybecskerekre.

— A „Nil” szivarkahüvely. Egy lemebergi gyáros „Nil” elnevezésű szivarkahüvelyeket hoz forgalomba, azt állítván, hogy a m. kir. dohányjövédéki igazgatóságától engedélyt nyert. Miután ily engedély kiszolgáltatva nem lett, a kereskedelmi és iparkamara figyelmezteti az érdekelte kereskedőket, hogy az ily megjelöléssel ellátott szivarkahüvelyek árusítása iparkihágást képez, tehát forgalomba hozatalától saját érdekükben tartózkodjanak.

— Baromfityesztők figyelmébe. Reitter Oszkár nagybecskereki rendőrkapitány ezúton szólítja fel a baromfityesztőket, hogy amennyiben, akár a közönséges, akár pedig a fajbaromfiak között difteritisz betegség fellépne, saját érdekében forduljanak bizalommal hozzá, ki az általa készített biztos hatású gyógyszerrel és a betegség sikeres kezelésére tanácsot ad, valamint a további teendőkre nézve is díjtalanul készséggel szolgál utasítással. A difteritisz ismertető jele: sárga turószzerű felrakodás a száj és torokban, nehéz légzés, továbbá a szemek összeragadása.

— Merénylő gépmester. A nagybecskereki nyomdász-sztrájkknak szomorú epilógusáról szól ez a hír. Kovacsév Zsiva, az itteni Seprősféle könyvnyomda fiatal gépmestere, aki szintén részt vett a sztrájkban, a bérmozgalomból kifolyólag ellenségeskedésbe került Schieber Gyulával a Pleitz Fer. Pál nyomdavállalat egyik alkalmazottjával, aki ellen boszut forralt. Vasárnap este megleste Schieber s mikor az a Gizella-parton levő Hochholzer-féle vendéglőből kilépett, az utcán belékött. A szóváltás közben Kovacsév egyszerre revolvert rántott s közvetlen közelből Schieberre lött. A fejnek irányított revolver golyója szerencsére csak horzsolta Schieber fejét s így nagyobb bajt nem okozott, de ha egy vonalnyival arrább téved, halált okoz. A merénylő gépmestert a királyi ügyészség letartóztatta, az ügyben pedig megindította a vizsgálatot.

Életuntak. Szelgrad István nagybecskereki napszamos 50 éves felesége tegnapelőtt Szent-Vendel-utcai lakásának a kamrájában felakasztotta magát s mire észrevették tettét, az asszony már halott volt. A vizsgálat szerint az asszonyt a nyomorúság és férjének rossz bánásmódja kergette a halálba.

Ma délelőtt is történt öngyilkosság Nagybecskereken. Egy munkáskülsejű ember ugyanis délelőtt 10 órakor a vágóhidnál a Bégába ugrott s nyomatlanul eltűnt a habokban. A szemtanúk az öngyilkosságról nyomban értesítették a rendőrséget, amelynek azonban eddig még nem sikerült megállapítani az öngyilkos kiletét.

Egy vezérigazgató bűnügye. Megirtuk, hogy a temesvári vizsgálóbíró pénteken előzetes letartóztatásba helyezte a Dler Józsefet, az ottani belvárosi takarékpénztár volt vezérigazgatóját család bukás miatt. A védőügyvéd felfolyamodására a vádtanács tegnap azonban szabadlábra helyezte Adlert.

Halál a gyárban. Mint Nagyikindáról jelentik, Bogel Jakab 5 éves gyermek a Schaaf-féle keményítőgyárban a napokban a viztartóba esett és belefutott. A rendőrség megindította a nyomozást, hogy kit terhel e gyermek halála miatt gondatlanság.

A csecsemő békatarrhusát a legkönnyebben a „Kufeké” és tej használatával kerülhetjük el. Mert a „Kufeké” tejjel jobban ellentáll azoknak az okoknak, amelyek a bélhurutot idézik elő. A „Kufeké” a tejet tartalomdusabbá, könnyebben emészthetővé teszi, megakadályozza a gyakori emésztési zavart és a gyermekek pompásan fejlődnek. 248-1.1

Öngyilkos öreg emberek. Pázmán Keresztély 68 éves németcsernyai lakos a napokban felakasztotta magát. Tettének oka gyógyíthatatlan betegség. — Turi Károlyné 80 éves ösztentiváni lakos a múlt héten a háza alatti gerendára akasztotta magát s munkából hazatérő hozzátartozói holtan találták. Az öreg asszony iszákos volt s valószínűleg részeg fővel követte el az öngyilkosságot.

Péterpáli epilóg.

— Történet holnap, Péter Pál napján, délben.

A család ebédnél ül, mely levestel kezdődik és mint látni fogjuk, azzal is végződik. Az első számú, már mint a leveztelőlevés ugynevezett falseves. A méla akkorként szolgáló utólevés pedig a nyaklevés, hanem erről később beszéljünk. Tehát a család együtt ül a terített asztalnál. A szolgáló behozza a levest és a mama mindenkinek a tányérjába kiosztja a rendes porciót. Mély csönd, csak óvatos szürsölés hallatszik.

1.

A család fő (ráförmed a fiára, Bandira, a főgimnáziumi második osztályu hallgatóra): Hát te mért nem eszel? Mi?

Bandi: (Belenéz a tányérba és hallgat.)

A mama: De kérlek Sámuel!

A család fő: Miért nem eszel abból a levestől, te csirkefogó?

Bandi: Nem szeretem a falsevest.

A család fő: Edd meg vagy a nyakadba öntöm.

Bandi (megeszi a levest, egy mártir lelkiállapotában).

2.

Borzasztó csend. A szolgáló behozza a borsófőzeléket, kirántott borjuszelettel.

A család fő: És hol a bizonyítvány?

(— Általános megdöbbenés. —)

A család fő: Ma van Péterpál és engem nem lehet falhoz állítani. En olvastam az újságban, hogy peng a kasza és hogy most osztják ki a bizonyítványokat.

A mama: De kérlek, Sámuel! Amit az újságok írnak... Az újságok azt is írták, hogy Lukács László...

A család fő: Ne politizáljatok! Hol a bizonyítvány? (ordítva): Látni akarom azt a rongyot!

Bandi (merészén): Majd odaadom. Különböben négy jelesen van.

A család fő: Négy jeles? Mi?

Bandi: Igen.

A mama: Igen, négy egyese van.

A család fő: Miből?

Bandi: Már nem is tudom. Nem emlékszem pontosan. Négyből van egyesem.

A család fő (gyanakodva): Hozd ide azt a bizonyítványt!

A mama: De kérlek, Sámuel, hadd az embert békében étkezni... És ne izgasd magad. Ki látott már valakit azért dühöngeni, hogy a fiának négy egyese van?

A család fő: Te, mama, én gyanakszom.

A mama: Te gyanakszol?

A család fő: Borzasztóan gyanakszom. Ha tényleg négy egyese van neki, mért nem mutattátok meg rögtön azt a bizonyítványt? Mi?!

A mama: De kérlek, Sámuel, olyan idegesnek látszotál, mikor hazajöttél... És a mikor te ideges vagy, akkor igazságtalan vagy.

A család fő: Hát most nem vagyok ideges? Én mindig ideges vagyok. Hadd csillapodjam. Hadd legyen valami örömem, hadd mutogassam meg mindenkinek azt a bizonyítványt, hadd lássa mindenki, hogy a fiamnak négy egyese van... Hol az a bizonyítvány? Mi? (öklevél döngeti az asztalt): Lássuk a bizonyítványt!

3.

A kísérteties hangulatban a szolgáló behozza a krumplinudlit. Ez a ténykedés most ugy hat, mint valamely drámai sötétségű szerzetartás. Ha Sardou látta volna, hogyan festett a krumplinudli behozatala, okvetlenül alkalmazta volna valamelyik hatásdramájában.

A család fő (halkan, vontatva): Hol a bizonyítvány?

Bandi (most már látja, hogy nincs hasznát. A zsebéből előveszi és átadja.)

A család fő (egy örökkévalóságnak rémlő ideig olvassa, tanulmányozza a bizonyítványt, Aztán keserű gunnyal): Persze. Négy egyes. Torna: jeles. Szépirás: jel s. Ének: jeles. Rajz: jeles. Na ja. Torna, szépirás, rajz, ének.

A mama: Olyan nagy baj? Szépirás, jeles. Lesz belőle újságíró. Az nem rossz pálya. Azok ma már igen jól keresnek.

A család fő: Csend! Magyar: elégtelen. Latin: elégtelen. Számtan: elégtelen. Földrajz: elégtelen. Csupa elégtelen. (Fölkel és minden további indokolás nélkül megpofozza Bandit.)

TÁVIRATOK

A helyzet.

Budapest, június 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) A politikában most egy-két napi szünet van. A képviselőház ma nem tartott ülést, mert az osztályok a mandátumok felülbírlásával vannak elfoglalva, egyéb politikai esemény pedig nem történt. A helyzet majd csak csütörtökön kezd élénkülni, a mikor a Ház tisztikarát választják meg.

A képviselőház munkarendje.

Budapest, június 28. (A „Torontál” eredeti táv.) A képviselőház legközelebbi ülése június 30-ikán délelőtt 10 órakor lesz, a mikor az osztályok jelentést tesznek a beadott és ma felülbírlást mandátumokról, azután pedig megválasztják az elnököt, a két alelnököt, a jegyzőket és a háznapot. A kormány a képviselőház szombati ülésén bterjeszti az indennitárról, a rendes utoncjuttalékról, a román kereskedelmi szerződés életbeléptetéséről s a népszámlálásról szóló törvényjavaslatokat. A hétfői ülésen megkezdik a felirati vitát s ennek befejezésével tárgyalják a fenti törvényjavaslatokat. Ha minden a rendes kerékvágás szerint megy, akkor július 15-éig az ügyeket elintézik, úgy, hogy a Ház ekkor megkezdheti a nyári szünetet.

Lukács László Bécsben.

Budapest, június 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Lukács László pénzügyminiszter ma délután 5 órakor Bécsbe utazott. Utazása a banktárgyalásokkal van összefüggésben.

Az ellenzék elnökjelöltjei.

Budapest, június 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Ellenzéki politikai körökből eredő jelentések szerint az ellenzéki pártok az elnökségre Apponyi Albert

grófot, alelnököknek pedig Batthányi Tivadar grófot és Rakovszky Istvánt jelölik.

A király nyári üdülése.

Budapest, június 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, a király ma reggel 8 órakor Ischlbe utazott nyári üdülésre. A király több mint két hónapig marad Ischlben, ahonnan szeptember elején tér vissza.

Wekerle sajtópere.

Budapest, június 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Wekerle Sándor sajtópereben ma folytatták a tárgyalást. Ma a bányavásárlások ügye foglalkoztatta a bíróságot, amire nézve Wekerle Sándor hosszasan nyilatkozott.

Nagy szerencsétlenség egy építkezésnél.

Budapest, június 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Kecskemétről sürgönyzik, az ottani Kereskedelmi és Hitelbank épülő palotája összedőlt. Az épületen 150 munkás dolgozott, akiknek nagy része baj nélkül megmenekült, 10 embert azonban a romok maguk alá temettek és sokan kisebb sebesülést szenvedtek.

Óriási jégverés.

Budapest, június 28. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Sátoraljaújhelyről sürgönyzik, ott és a környéken tegnap óriási vihar és jégeső pusztított. A mogyorónyi és fél diónagyságnyi jég az összes szőlőket és vetéseket elverte. A kár több millió korona.

A vérbaj gyógyítása.

Budapest, június 28. (A „Torontál” ered. táv.) A makói szociáldemokrata párt táviratilag üdvözölte Ehrlich tanárt, a vérbaj-szerumának feltalálóját. A táviratra Ehrlich tanár válaszolt, a melyben kijelenti, hogy sajnos, még nincs teljesen megoldva a nagy kérdés, mert még nem tudni, hogy a gyógyulás tartós és teljes-e. Ez csak egy-két év múlva fog kiderülni.

Határidő-üzenet.

Budapest, június 28. (A nagybecskereki Lloyd-társulat távirata.) A mai tözsődn déli zárlatkor a következő árakat jegyezték: Buza (júniusra) 18'84— — Rózsa (októberre) 13'84— — Zab (októberre) 14'52— — Tengeri (júliusra) 10'66— — Tengeri (uj) 10'94— —

Felelős szerkesztő: SOMFAI JÁNOS.

Mi a Kufeké? A legkísérletesebb s a bel- és külföld legelső tekintélyei, valamint sok ezer orvos által ajánlott táplálószer egészséges és bélbajos gyermekeknek és felnőtteknek. Nagy tápláló értéke van, előmozdítja a csont és az izom fejlődését, szabályozza az emésztést és használata olcsó.

Vonatok érkezése és indulása Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1910. május 1-től.

Érkezik:

a) A nagybecskereki pályaudvarra:

Temesvár, Versez, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 28 p.
Pancsováról: délután 5 óra 15 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 18 p.; délután 5-16 óra
Szegedről: (motorkocsis) d. e. 10 óra 21 perc.
Budapest—Nagyikindáról: este 9 óra 50 perc.
Szécsányból: este 6 óra 40 perckor.

b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra:

Zombolyáról, Versezről, Alibunárról és Temesvárról: este 8 óra 15 perc.
Módosról: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 30 perc.
Pancsováról: reggel 8 óra 27 perc.
Zombolyáról: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 28 p. délután 4 óra 10 perc, este 9 óra 34 perc.
Szécsányból: este 6 óra 29 perckor.

Indul:

a) A nagybecskereki pályaudvarról:

Pancsovára: délelőtt 8 óra 10 p.; este 7 óra 15 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 9 óra 50 p.; este 8 óra 46 p.
Szegedre: (motorkocsis) délután 1 óra 20 perc.
Nagyikinda—Budapestre: reggel 8 óra 7 p.

62858/I. 1910. szám.

526. 3-2.

Hirdetmény.

A m. kir. pénzügyminiszterium az 1910. évi június hó 15-én kelt 64988. sz. rendelettel a pancsovai m. kir. sóhivatalnál az eladási árat métermázsánként

1. a konyhasóra nézve
 - a) teljes áron 22 kor. 19 fillérben,
 - b) kedvezményes áron 12 kor. 60 fillérben
2. a marhasóra nézve 10 kor. 74 fillérben állapította meg.

M. kir. pénzügyigazgatóság.

Nagybecskerek, 1910. évi június 23-án.

Árverési hirdetmény

Becker Mátyás, Szonn Márton, Streitmatter Péter, Christian Antal, Stein Mátyás, Avender János, Christian János és Christian Rezső ujpécsi lakosok sertéshizlalók ujpécsi sertéstelepein 1910. évi július hó 2-án reggeli 8 órakor a keresk. törvény 347. és 352. §-ai alapján és a módosi kir. közjegyző közbenjöttével összesen 670 darab disznó 12 órai bójtölés után és pedig 630 darab fiatal zsirdisznó (junge Fettschweine) és 40 darab könnyebb disznó kerül nyilvános árverés alá oly módon, hogy az árverés Becker Mátyás, Szonn Márton, Streitmatter Péter, Christian Antal és Stein Mátyás telepein veszi kezdetét, annak befejezése után Avender János majd Christian János és Rezső telepein folytatódik.

Az árverésen a disznók a legtöbbet ígérőnek a vételárnak teljes kifizetése ellenében nyomban tulajdonába adatkak.

Módoson, 1910. évi június hó 25-én

Dr. Ernst Lajos,

mint fentnevezettek jogi képviselője.

528. 3-2.

Árverési hirdetmény.

Szerbittebe község, mint erkölcsi testület tulajdonát képező nagyvendéglő összes helyiségeivel, nemkülönben az ahhoz tartozó melléképületekkel Szerbittebe község házában 1910. évi július hó 27-én d. e. 9 órai kezdettel megtartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek, 1911. évi január hó 1-étől kezdve hat egymásután következő évre haszonbérbe fog adatni.

A kikiáltási ár az eddigi haszonbér, azaz évi 4820 korona, melynek 10 %-a készpénzben bántépénz címen az árverést vezető községi bír. kezeihez az árverés megkezdése előtt lefizetendő.

Az árverési feltételek a községi jegyzői irodában a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Kelt Szerbitteben, 1910. évi június 25.

Jovanovits György,

jegyző.

5 7 3-1.

Jozsits Illia,

bíró.

Egy kitűnő, egész új (Schunda)

cimbalom
jutányosan eladó.

Bővebbet

Kohn Simon

malomtulajdonosnál

Torontál - Ozorán.

581-21

Azonnal eladó
a Steigerwald-féle
uszoda.

Bővebbet az uszodában.

529-x.1

Minden fajta
zsákot

legjutányosabb árban ajánlunk

Özv. Guttman Jakabné és Fiai
Nagybecskerek.

520-33

Kitűnő borok**Rohonczy Gida**

törökbersei

saját termésű palaczkborai

Nagybecskereken

(pénzügyi palota)

Fendler József

fűszerkereskedésében kaphatók.

Üres üvegek felszámított árban vissza-

vételnek.

518-32

Gyermekjáték
a Schicht-szappannal való mosás,
mert egyszerre tisztít és fehérít is,
s meglakart minden fűrészt és megerőltet!



440. 5-2.

Urakalmak, gazdák
és cséplőgép tulaj-
donosok figyelmébe

Mentőszekevény

cséplőgépekhez előírás szerinti. Mentőszekevényhez egyes hiányzó részek. — Állatgyógyászati és fertőtlenítő szerek. —

Továbbá mindennemű drogua áruk, kötszerek, gummikülönlegességek s b. minden a legjobb minőségben kaphatók Melkuhn Dezső drogueria az „Arany csillag“-hoz Nagybecskerek.

Telefon 95 sz.

465. 15-5.

Miniszteri engedéllyel létesített

„Magyar Otthon“

uj fiúnevelő intézet (konviktus)

Temesvár-Erzsébet város, Kisfaludi-tér

elkészült és megnyílik a jövő tanévre, a felvételek már megkezdődtek. Kintően berendezett mintaintézet közel az iskolákhoz, szabad téren. Családi nevelés, megfelelő nevelő személyzettel, jó ellátás.

Részletes prospektus ingyen.

Hoffmann Miklós

intézeti igazgató.

489. 10-5.

Páratlan a maga nemében

RUSZANDA**GYÓGYISZAP FÜRDŐ**

Vasutállomás: Melence (Torontál) Délmagyarors.

Füredőidény: május hó 14-től szept. hó 14-ig.

Minden vonattól ócskai kocsi várják a fürdővendégeket.

Gyógyszertár, posta, távirat és telefon helyben.

A fürdőn hirtelen orvosok rendelkeznek, vezetőorvos

dr. Dumits.

Biztos hatással bír köszvényben idült ízületi rheumában a skrofulózis minden alakjában, minden kenőgyógyászat ellenálló bőrbetegség, psoriasis és prurigo szennedők, rendellenes vérzésben szenvedő nők s idegbetegségek csontbántalmaknál, caries necrosánál és idült lues bántalmaknál is.

Négy modernül berendezett szálloda 74 szobával Lakásra való felvilágosítást Tomits Márton vendéglős ad, kiknek kitűnő jó és illés konyhája a valódi

borai vannak.

A fürdőtelep acetylen világítással van ellátva.

A fürdővendégek szórakozása a csilány-ny. zongora, teleaszta és tekepálya, nagy kitej. déli árnyékos és virágos park, sétautak — kényelmes padokkal áll rendelkezésre.

Felvilágosítást s prospektust készséggel s kívánatra díjmentesen küld a FÜRDŐIGAZGATÓSÁG.

€ (287-77)

Valódi brünni szövetek

az 1910. évi tavaszi és nyári idényre.

Egy szelvény 7 korona

3.10 m. hosszú 1 szelvény 10 korona

elegendő teljes férfi- 1 szelvény 12 korona

ruhához 1 szelvény 15 korona

(kabát, nadrág és mellény) 1 szelvény 17 korona

1 szelvény 18 korona

1 szelvény 20 korona

Egy szelvényt tekete szalonruhához 20.- Két szelvény felöltő szöveteket, turista lodent, helyenkamgarnit gyári arakon küld a mindenütt ismert megbízható és szolid postágyári raktár

Minták ingyen és bérmentve

Nagy előnyre szolgál mindenkinek, ha szövet-szükségletét direkte a gyártáshelyén Siegel-Imhof cégnél rendel. Óriási forgalma miatt állandóan a legnagyobb választék a legújabb szövetekből.

Szabott, legolcsóbb árak! Bármely kis megrendelés teljesítése szigorúan mintahű és figyelmes.

Siegel-Imhof, Brünn/49.

Minták ingyen és bérmentve

Nagy előnyre szolgál mindenkinek, ha szövet-szükségletét direkte a gyártáshelyén Siegel-Imhof cégnél rendel. Óriási forgalma miatt állandóan a legnagyobb választék a legújabb szövetekből.

Szabott, legolcsóbb árak! Bármely kis megrendelés teljesítése szigorúan mintahű és figyelmes.

ELŐPATAK**gyógyfürdő**

kiváló jó eredménnyel használható a gyomor-, vese-, hólyag- és a méh hurutos bántalmainál, máj- és lép-bajoknál, köszvény és csuszál, altesti pangásoknál, valamint bármely az idegesség alapján fejlődő betegségeknek.

A nagy hírű előpataki gyógyvizet orvosi javaslat szerinti ivásra, összekelve a megfelelő és itt feltalálható kiegészítő gyógyeszközökkel (meleg és hidegfürdők, vizgyógyintézet, kezelések, masszázs, svéd torna, diétikus étrend) rendkívül kedvező eredményt mutat fel.

Füredő-idény: május 15-től szeptember 15-ig

Vasuti állomás Fődvár és Szepszentgyörgy, honnan állandó ócskai kocsi-telekedés van. Lakás, ellátás ócskai és választékos

Az elő- és utóidényben (május 15-től június 15-ig és augusztus 2-től szeptember 1-ig) a gyógy- és zenédíjak fele fizetendő.

Lakások 50 százalékkal és ellátás is sokkal olcsóbb

Az előpataki gyógyvizet, mely a szénsavdu-égyvén-es vasas vizek között első helyet foglal el, mint gyógyeszköz háznai is használható és üdítő, kellemes itat. Tiszán vagy bor-al vegyítő nagy kedvelésnek örvend. Itthon és a külföldön évenként egy millió pa'acknál több került forgalomba.

Szállítási hely: Előpatak, de kapható a legtöbb városban és nagyobb kereskedésben

Prospektust kívánatra ingyen küld az igazgatóság.

405-64